

Επίσημη Εφημερίδα C 160

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

50^ο έτοςΈκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

13 Ιουλίου 2007

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ψηφίσματα, συστάσεις, κατευθυντήριες γραμμές και γνωμοδοτήσεις	
	ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ	
	Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα	
2007/C 160/01	Γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 5ης Ιουλίου 2007, κατόπιν αιτήματος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης αναφορικά με πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 σχετικά με την εισαγωγή του ευρώ στην Κύπρο, με πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 σχετικά με την εισαγωγή του ευρώ στη Μάλτα, με πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2866/98 σχετικά με την τιμή μετατροπής του ευρώ όσον αφορά την Κύπρο και με πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2866/98 σχετικά με την τιμή μετατροπής του ευρώ όσον αφορά τη Μάλτα (CON/2007/19)	1
2007/C 160/02	Γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας, της 5ης Ιουλίου 2007, κατόπιν αιτήματος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με τη σύγκληση Διακυβερνητικής Διάσκεψης με σκοπό τη σύνταξη Συνθήκης για την τροποποίηση των ισχυουσών Συνθηκών (CON/2007/20)	2
	II Ανακοινώσεις	
	ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ	
	Επιτροπή	
2007/C 160/03	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση	5
2007/C 160/04	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.4572 — Vinnolit/Ineos CV's Specialty PVC Business) ⁽¹⁾	12

EL

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Επιτροπή

2007/C 160/05	Ισοτιμίες του ευρώ	13
---------------	--------------------------	----

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Επιλογής Προσωπικού

2007/C 160/06	Τροποποίηση της προκήρυξης διαγωνισμού EPSO/AD/95/07 (Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης C 103 Α της 8ης Μαΐου 2007)	14
---------------	---	----

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Επιτροπή

2007/C 160/07	Δημοσίευση αίτησης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων	15
2007/C 160/08	Δημοσίευση αίτησης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων	19



I

(Ψηφίσματα, συστάσεις, κατευθυντήριες γραμμές και γνωμοδοτήσεις)

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

ΓΝΩΜΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 5ης Ιουλίου 2007

κατόπιν αιτήματος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης αναφορικά με πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 σχετικά με την εισαγωγή του ευρώ στην Κύπρο, με πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 σχετικά με την εισαγωγή του ευρώ στη Μάλτα, με πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2866/98 σχετικά με την τιμή μετατροπής του ευρώ όσον αφορά την Κύπρο και με πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2866/98 σχετικά με την τιμή μετατροπής του ευρώ όσον αφορά τη Μάλτα

(CON/2007/19)

(2007/C 160/01)

Εισαγωγή και νομική βάση

Στις 25 Μαΐου 2007 η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) έλαβε αιτήματα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης να διατυπώσει γνώμη αναφορικά με πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 σχετικά με την εισαγωγή του ευρώ στην Κύπρο⁽¹⁾ και γνώμη αναφορικά με πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 σχετικά με την εισαγωγή του ευρώ στη Μάλτα⁽²⁾. Στις 4 Ιουλίου 2007 η ΕΚΤ έλαβε αιτήματα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης να διατυπώσει γνώμη αναφορικά με πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2866/98 σχετικά με την τιμή μετατροπής του ευρώ όσον αφορά την Κύπρο⁽³⁾ και γνώμη αναφορικά με πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2866/98 σχετικά με την τιμή μετατροπής του ευρώ όσον αφορά τη Μάλτα⁽⁴⁾ (εφεξής οι «προτεινόμενοι κανονισμοί»).

Η αρμοδιότητα της ΕΚΤ να διατυπώνει τη γνώμη της βασίζεται στο άρθρο 123 παράγραφος 5 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Η παρούσα γνώμη εκδόθηκε από το διοικητικό συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 17.5 πρώτη περίοδος του εσωτερικού κανονισμού της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας.

1. Παρατηρήσεις

1.1 Με τους προτεινόμενους κανονισμούς θα καταστεί δυνατή η εισαγωγή του ευρώ ως του νομίσματος της Κύπρου και της Μάλτας μετά την κατάργηση των παρεκκλίσεων που ισχύουν για τις δύο χώρες, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 122 παράγραφος 2 της συνθήκης.

1.2 Η ΕΚΤ χαϊρετίζει τους προτεινόμενους κανονισμούς.

Φρανκφούρτη, 5 Ιουλίου 2007.

Ο πρόεδρος της ΕΚΤ

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ COM(2007) 257 τελικό.

⁽²⁾ COM(2007) 260 τελικό.

⁽³⁾ SEC(2007) 836 τελικό.

⁽⁴⁾ SEC(2007) 837 τελικό.

ΓΝΩΜΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 5ης Ιουλίου 2007

κατόπιν αιτήματος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με τη σύγκληση Διακυβερνητικής Διάσκεψης με σκοπό τη σύνταξη Συνθήκης για την τροποποίηση των ισχυουσών Συνθηκών

(CON/2007/20)

(2007/C 160/02)

1. Στις 27 Ιουνίου 2007 η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) έλαβε αίτημα του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη διατύπωση γνώμης σχετικά με τη σύγκληση διάσκεψης των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών (Διακυβερνητική Διάσκεψη, εφεξής «ΔΚΔ») με σκοπό τη σύνταξη Συνθήκης για την τροποποίηση των ισχυουσών Συνθηκών (Μεταρρυθμιστική Συνθήκη).
2. Η αρμοδιότητα της ΕΚΤ για τη διατύπωση γνώμης βασίζεται στο άρθρο 48 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Η παρούσα γνώμη εκδόθηκε από το διοικητικό συμβούλιο της ΕΚΤ, σύμφωνα με το άρθρο 17.5 πρώτη περίοδος του εσωτερικού κανονισμού της ΕΚΤ.
3. Η εντολή καθηκόντων της ΔΚΔ συμφωνήθηκε στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου των Βρυξελλών (21 έως 23 Ιουνίου 2007) και επισυνάπτεται στα Συμπεράσματα της Προεδρίας ως παράρτημα (εντολή καθηκόντων της ΔΚΔ). Η εντολή καθηκόντων της ΔΚΔ ορίζει ότι αποτελεί την αποκλειστική βάση και πλαίσιο των εργασιών της ΔΚΔ ⁽¹⁾. Στη ΔΚΔ έχει ανατεθεί η σύνταξη μιας Μεταρρυθμιστικής Συνθήκης η οποία θα εισαγάγει τις καινοτομίες που προέκυψαν από τη ΔΚΔ του 2004 στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ) και στη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΣΕΚ), η οποία μάλιστα πρόκειται να μετονομασθεί σε «Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ένωσης» (ΣΛΕ) ⁽²⁾.
4. Η ΕΚΤ χαιρετίζει τη σύγκληση της ΔΚΔ. Η ΕΚΤ αντιλαμβάνεται ότι το κείμενο της ΣΕΕ θα παραμείνει αμετάβλητο, εκτός αν άλλως προβλέπει η εντολή καθηκόντων της ΔΚΔ ⁽³⁾. Η ΕΚΤ χαιρετίζει ιδίως την επιβεβαίωση που περιέχεται στο κείμενο της εντολής καθηκόντων της ΔΚΔ, ότι δηλαδή στους στόχους της Ένωσης συγκαταλέγεται η σταθερότητα των τιμών ⁽⁴⁾ και ότι η νομισματική πολιτική προβλέπεται ρητά ως μία εκ των αποκλειστικών αρμοδιοτήτων της Ένωσης. Η ΕΚΤ χαιρετίζει επίσης την αναθεώρηση του άρθρου για τους στόχους της Ένωσης, προκειμένου να συμπεριληφθεί σε αυτούς η εγκαθίδρυση μιας οικονομικής και νομισματικής ένωσης, της οποίας το νόμισμα θα είναι το ευρώ ⁽⁵⁾.
5. Η εντολή καθηκόντων της ΔΚΔ περιέχει συγκεκριμένη αναφορά σε βελτιώσεις της διακυβέρνησης του ευρώ, προβλέποντας ότι οι καινοτομίες που συμφωνήθηκαν στη ΔΚΔ του 2004 θα εισαχθούν στη ΣΛΕ υπό μορφή «τροποποιητικών διατάξεων, κατά τα ειωθότα» ⁽⁶⁾. Γίνεται ειδική αναφορά στην ΕΚΤ, ενώ ανατίθεται στη ΔΚΔ ⁽⁷⁾ η εισαγωγή των διατάξεων για την ΕΚΤ στο Τμήμα 4α του Μέρους Ε της ΣΛΕ. Στη ΔΚΔ ανατίθεται ακόμη η προσάρτηση στη Μεταρρυθμιστική Συνθήκη Πρωτοκόλλου που θα τροποποιεί τα υπάρχοντα Πρωτόκολλα σύμφωνα με τις αλλαγές που συμφωνήθηκαν στη ΔΚΔ του 2004 ⁽⁸⁾. Πρόκειται, μεταξύ άλλων, για αλλαγές στο Πρωτόκολλο για το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας.
6. Η ΕΚΤ αντιλαμβάνεται ότι οι αλλαγές, τις οποίες η ΔΚΔ πρόκειται να εισαγάγει στις ισχύουσες Συνθήκες σε ό,τι αφορά το εν γένει καθεστώς, την εντολή, τα καθήκοντα και το νομικό καθεστώς της ΕΚΤ, του Ευρωσυστήματος και του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών, θα περιλαμβάνουν όλες τις καινοτομίες που συμφωνήθηκαν στη ΔΚΔ του 2004 και θα περιοριστούν σε αυτές ⁽⁹⁾.
7. Όσον αφορά τις καινοτομίες που συμφωνήθηκαν στη ΔΚΔ του 2004 σε σχέση με τη διακυβέρνηση του ευρώ, το παράρτημα της παρούσας γνώμης αναφέρεται σε ορισμένες εξ αυτών που παρουσιάζουν ιδιαίτερο ενδιαφέρον για την ΕΚΤ και, ανάλογα με την περίπτωση, παραθέτει τον τρόπο με τον οποίο η ΕΚΤ αντιλαμβάνεται ότι αυτές θα μπορούσαν να εισαχθούν στη ΣΛΕ, χωρίς να υπερκεράσουν το ρυθμιστικό πεδίο της εντολής καθηκόντων της ΔΚΔ.

⁽¹⁾ Προοίμιο της εντολής καθηκόντων της ΔΚΔ.

⁽²⁾ Σημείο 4 της εντολής καθηκόντων της ΔΚΔ. Στο σημείο 17 της εντολής καθηκόντων της ΔΚΔ αναφέρεται ως «Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης».

⁽³⁾ Σημείο 5 της εντολής καθηκόντων της ΔΚΔ.

⁽⁴⁾ Παράρτημα 1, σημείο 3 της εντολής καθηκόντων της ΔΚΔ.

⁽⁵⁾ Παράρτημα 1, σημείο 3 της εντολής καθηκόντων της ΔΚΔ.

⁽⁶⁾ Σημείο 18 της εντολής καθηκόντων της ΔΚΔ.

⁽⁷⁾ Παράρτημα 2, ενότητα Β, σημείο 16 της εντολής καθηκόντων της ΔΚΔ.

⁽⁸⁾ Σημείο 22 της εντολής καθηκόντων της ΔΚΔ.

⁽⁹⁾ Σε σχέση με τη ΔΚΔ του 2004 η ΕΚΤ εξέδωσε τη γνώμη CON/2003/20 της 19ης Σεπτεμβρίου 2003 κατόπιν αιτήματος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με το σχέδιο Συνθήκης για τη θέσπιση Συντάγματος της Ευρώπης (ΕΕ C 229 της 25.9.2003, σ. 7).

8. Η ΕΚΤ είναι έτοιμη να συνεισφέρει ανά πάσα στιγμή στις εργασίες της ΔΚΔ και, αφότου συνταχθεί κείμενο, να γνωμοδοτήσει στα θέματα της αρμοδιότητάς της.

Φρανκφούρτη, 5 Ιουλίου 2007.

Ο πρόεδρος της ΕΚΤ

Jean-Claude TRICHET

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Α. Διατάξεις σχετικές με την ΕΚΤ

1. Στη ΔΚΔ έχει ανατεθεί η εντολή ⁽¹⁾ να εισαγάγει στη ΣΛΕ τις καινοτομίες που συμφωνήθηκαν στη ΔΚΔ του 2004 όσον αφορά την ΕΚΤ, καθώς και τα άρθρα για το Ελεγκτικό Συνέδριο και τα συμβουλευτικά όργανα της Ένωσης. Το γράμμα των σχετικών με την ΕΚΤ διατάξεων της ΣΛΕ θα είναι όμοιο με το συμφωνηθέν στη ΔΚΔ του 2004, με εξαίρεση τις παραπομπές που θα υποστούν τις αναγκαίες τροποποιήσεις. Αυτό σημαίνει, μεταξύ άλλων, ότι η καινοτομία της ΔΚΔ του 2004 να ορίσει την ΕΚΤ ως ένα (άλλο) θεσμικό όργανο θα ενσωματωθεί στις Συνθήκες, παράλληλα με την εισαγωγή του όρου «Ευρώσύστημα» και τη ρητή επιβεβαίωση της οικονομικής ανεξαρτησίας της ΕΚΤ.
2. Αν και το άρθρο για την ΕΚΤ θα περιέχεται στη ΣΛΕ ⁽²⁾, η εντολή καθηκόντων της ΔΚΔ προβλέπει ότι η ΣΕΕ και η ΣΛΕ θα διαθέτουν την ίδια νομική αξία ⁽³⁾. Αυτό σημαίνει ότι το νέο άρθρο 1 της ΣΛΕ, το οποίο πρόκειται να καθορίζει τη σχέση μεταξύ της ΣΛΕ και της ΣΕΕ ⁽⁴⁾, δεν θα εισάγει κάποια σχέση ιεραρχίας μεταξύ των δύο Συνθηκών, ούτε και διαφορές μεταξύ των διαδικασιών για την τροποποίηση των βασικών διατάξεων που αφορούν την ΕΚΤ/το ΕΣΚΤ και εκείνων που αφορούν τα θεσμικά όργανα της ΕΕ. Ενόψει αυτού, ακόμα κι αν το άρθρο για την ΕΚΤ θα περιέχεται στη ΣΛΕ, η ίδια η ΕΚΤ αντιλαμβάνεται ότι θα απολαύει του ίδιου νομικού κύρους με τα αναφερόμενα στη ΣΕΕ θεσμικά όργανα της ΕΕ.

Β. Ενημέρωση της ορολογίας που χρησιμοποιείται στις Συνθήκες σε σχέση με το ενιαίο νόμισμα

3. Σε συνέχεια της εντολής καθηκόντων της ΔΚΔ ⁽⁵⁾, η Μεταρρυθμιστική Συνθήκη θα αντικαταστήσει τον όρο «Κοινότητα» με τον όρο «Ένωση» και τον όρο «ΕCU» με τον όρο «ευρώ» σε όλη την έκταση των Συνθηκών, θα εισαγάγει δε μία σειρά αλλαγών σε παρωχημένες παραπομπές στα «στάδια» της οικονομικής και νομισματικής ένωσης. Στα Πρωτόκολλα για τη Δανία και το Ηνωμένο Βασίλειο θα γίνουν οι απαραίτητες αλλαγές.
4. Σε συνέχεια της συμφωνίας της Μεταρρυθμιστικής Συνθήκης, η ονομασία του ενιαίου νομίσματος θα απαντά στην πρωτογενή νομοθεσία της Ένωσης. Η ΕΚΤ θεωρεί ότι ο ομοιόμορφος τρόπος γραφής του όρου «ευρώ» θα πρέπει, για λόγους νομικής σαφήνειας και ασφάλειας δικαίου, να τηρείται στο κείμενο της Μεταρρυθμιστικής Συνθήκης σε όλες τις γλώσσες, λαμβανομένων υπόψη των διαφορετικών αλφάβητων, και, επομένως στη ΣΕΕ και τη ΣΛΕ, πράγμα το οποίο απαιτεί την υιοθέτηση των αποδόσεων «ευρο», «ευρώ» και «εγρο» στο λατινικό, ελληνικό και κυριλλικό αλφάβητο, αντίστοιχα.

Γ. Κατάργηση του Πρωτοκόλλου για το ENI

5. Το κείμενο που συμφωνήθηκε στη ΔΚΔ του 2004 κατήργησε το Πρωτόκολλο για το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Νομισματικού Ιδρύματος («Πρωτόκολλο για το ENI») και, ως εκ τούτου, το εν λόγω Πρωτόκολλο θα διαγραφεί. Αν και η ΕΚΤ επικροτεί τη διαγραφή του Πρωτοκόλλου για το ENI, κάποιες από τις λειτουργίες που ασκούνται δυνάμει των διατάξεων του παραμένου σημαντικές για τα κράτη μέλη με παρέκκλιση. Σύμφωνα με τα άρθρα 44 και 47.1 του καταστατικού του ΕΣΚΤ, τις εν λόγω λειτουργίες ασκεί επί του παρόντος το γενικό συμβούλιο της ΕΚΤ. Η ΕΚΤ αντιλαμβάνεται ότι η διαγραφή του Πρωτοκόλλου για το ENI θα συμπληρωθεί με την τροποποίηση του άρθρου 117 παράγραφος 2 της ΣΕΚ ⁽⁶⁾, κατά τρόπο ώστε οι ως άνω λειτουργίες να εξακολουθήσουν να ασκούνται από την ΕΚΤ.

⁽¹⁾ Παράρτημα 2, ενότητα Β, σημείο 16 της εντολής καθηκόντων της ΔΚΔ.

⁽²⁾ Σημείο 12 της εντολής καθηκόντων της ΔΚΔ.

⁽³⁾ Σημείο 19 στοιχείο α) της εντολής καθηκόντων της ΔΚΔ.

⁽⁴⁾ Σημείο 19 στοιχείο α) της εντολής καθηκόντων της ΔΚΔ.

⁽⁵⁾ Σημείο 18 της εντολής καθηκόντων της ΔΚΔ.

⁽⁶⁾ Ήτοι κατά τρόπο που συνάδει με την προσαρμογή που συμφωνήθηκε στη ΔΚΔ του 2004.

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ
Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση**

(2007/C 160/03)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	8.6.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 694/06
Κράτος μέλος	Ιταλία
Περιφέρεια	Toscana
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Regime di aiuto di Stato per la valorizzazione, lo sviluppo e il miglioramento delle filiere agroalimentari a minore impatto ambientale
Νομική βάση	DGR n. 582 del 7.8.2006 Regime di aiuti — Programma di Regime di aiuti di stato per la valorizzazione, lo sviluppo ed il miglioramento delle filiere agroalimentari a minore impatto ambientale [Reg. (CEE) n. 2092/91 prodotto da agricoltura biologica — L.R. 25/99 prodotto da agricoltura integrata — Modifica Dgr n. 1082/04]
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Επενδύσεις για σκοπούς παραγωγής, μεταποίησης και εμπορίας, παροχή τεχνικής υποστήριξης, μέτρα διαφήμισης και προώθησης των βιολογικών προϊόντων και των προϊόντων της ολοκληρωμένης γεωργίας που διακινούνται με το σήμα Agriqualità
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση
Προϋπολογισμός	Ετήσιος προϋπολογισμός: 18 εκατομμυρίων EUR — Παράρτημα Α, Δράση Α: 6 εκατομμυρίων EUR· — Παράρτημα Α, Δράση Β: 6 εκατομμυρίων EUR· — Παράρτημα Β: 6 εκατομμυρίων EUR
Ένταση	Κυμανόμενη
Διάρκεια	7 χρόνια

Τομείς της οικονομίας	Γεωργία
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Regione Toscana Via di Novoli, 26 I-50127 Firenze
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	8.6.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 78/06
Κράτος μέλος	Ισπανία
Περιφέρεια	Valencia
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Ayudas para la mejora de la calidad agroalimentaria
Νομική βάση	Proyecto de Orden de la Consejería de Agricultura, Pesca y Alimentación por la que se regulan las ayudas para la revalorización, promoción y mejora en el marco de la calidad agroalimentaria
Τύπος του μέτρου	Καθεστώς
Στόχος	Βελτίωση της ποιότητας των γεωργικών προϊόντων διατροφής
Μορφή ενίσχυσης	Άμεση επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	28 190 000 EUR για την περίοδο 2007-2012
Ένταση	50 % κατ' ανώτατο όριο
Διάρκεια	Έως το τέλος του 2012
Οικονομικός τομέας	Γεωργία
Ονομασία και διεύθυνση της αρμόδιας υπηρεσίας χορήγησης της ενίσχυσης	Conselleria d'Agricultura, Pesca i Alimentació Generalitat Valenciana Amadeo de Saboya, 2 E-46010 Valencia
Άλλες πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	8.6.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 873/06
Κράτος μέλος	Γαλλία
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Aides à la mise aux normes des bâtiments porcins en vue de l'application des normes sur le bien-être des truies gestantes
Νομική βάση	Projet d'arrêté
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Χρηματοδοτική στήριξη για να προσαρμοσθούν οι κτιριακές εγκαταστάσεις ισχύουσες προδιαγραφές ενόψει της εφαρμογής των προτύπων για την καλή διαβίωση των κυοφορουσών χοιρομητέρων
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση
Προϋπολογισμός	50 000 000 EUR
Ένταση	Μέγιστη ένταση 40 %
Διάρκεια	6 χρόνια
Τομείς της οικονομίας	Γεωργία
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Office national interprofessionnel de l'élevage et de ses productions 80, avenue des terroirs de France F-75607 Paris Cedex 12
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	8.6.2007
Αριθμός αναφοράς της ενίσχυσης	NN 16/07 (ex N 786/06)
Κράτος μέλος	Λεττονία
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Atbalsts, lai kompensētu sausuma radītos zaudējumus lauksaimniecībā
Νομική βάση	Ministru kabineta 2006. gada 3. janvāra noteikumi Nr. 21 "Noteikumi par valsts atbalstu lauksaimniecībai 2006. gadā un tā piešķiršanas kārtība" (Publicēts: Latvijas Vēstnesis Nr. 14; 24.1.2005.)
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Αποζημίωση για την ξηρασία του έτους 2006
Είδος ενίσχυσης	Ενισχύσεις για να αποζημιωθούν οι γεωργοί για τις απώλειες που τους προκάλεσαν οι αντίξοες καιρικές συνθήκες

Προϋπολογισμός	Συνολικός προϋπολογισμός: έως 19,74 εκατομμυρίων LVL
Ένταση	Έως και 35 % των επιλέξιμων απωλειών
Διάρκεια	15.11.2006-30.12.2006
Τομείς της οικονομίας	Γεωργικός τομέας
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Lauku atbalsta dienests, Respublikas laukums 2-19. st, LV-1981 Rīga
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	8.6.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 66/07
Κράτος μέλος	Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας
Περιφέρεια	—
Ονομασία (ή/και ονοματεπώνυμο του δικαιούχου)	Εγγυήσεις
Νομική βάση	Rahmenplan Gemeinschaftsaufgabe (GAK)
Είδος της ενίσχυσης	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Υπολογισμός των εγγυήσεων
Μορφή ενίσχυσης	Εγγυήσεις
Προϋπολογισμός	—
Μέγιστη ένταση της ενίσχυσης	2,6 %
Διάρκεια	31.12.2007
Οικονομικοί τομείς	Γεωργία
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	—
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	8.6.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 111/07
Κράτος μέλος	Γαλλία
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Réduction des capacités de production dans le secteur de l'arboriculture, dans le cadre d'un plan de soutien aux producteurs de fruits et légumes
Νομική βάση	Articles L 621-1 et suivants du Code rural
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Εκρίζωση σπορώνων με μήλα, ροδάκινα και νεκταρίνια, αχλάδια, επιτραπέζια δαμάσκηνα, κεράσια, μικρούς κόκκινους καρπούς και μούρα και επιτραπέζια σταφύλια
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση
Προϋπολογισμός	20 000 000 EUR
Ένταση	Μέγιστη ένταση 50 %
Διάρκεια	2 χρόνια
Τομείς της οικονομίας	Γεωργία
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Office national interprofessionnel des fruits, des légumes, des vins et de l'horticulture 164, rue de Javel F-75739 Paris Cedex 15
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	8.6.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 142/07
Κράτος μέλος	Ιταλία
Περιφέρεια	Toscana
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Interventi nelle zone agricole colpite da calamità naturali (piogge alluvionali dal 19 al 21 ottobre 2006 nella regione di Toscana, provincia di Grosseto)
Νομική βάση	Decreto legislativo n. 102/2004
Είδος μέτρου	Μεμονωμένη ενίσχυση
Στόχος	Αποζημιώσεις για τις ζημιές που έχουν υποστεί οι αγροτικές υποδομές/συνεπεία των δυσμενών καιρικών συνθηκών
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση

Προϋπολογισμός	Παραπομπή στο εγκεκριμένο καθεστώς ενισχύσεων (NN 54/A/04)
Ένταση	Έως 100 % των ζημιών
Διάρκεια	Μέτρο εφαρμογής ενός καθεστώτος ενισχύσεων που έχει εγκριθεί από την Επιτροπή
Τομείς της οικονομίας	Γεωργία
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Ministero delle politiche agricole e forestali Via XX Settembre, 20 I-00187 Roma
Λοιπές πληροφορίες	Μέτρο εφαρμογής του καθεστώτος που έχει εγκριθεί από την Επιτροπή στο πλαίσιο του φακέλου κρατικών ενισχύσεων NN 54/A/04 [Επιστολή της Επιτροπής της 7ης Ιουνίου 2005 C(2005)1622 τελικό]

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	8.6.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 213/07
Κράτος μέλος	Ιταλία
Περιφέρεια	Puglia
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Interventi nelle zone agricole colpite da calamità naturali (piogge alluvionali, trombe d'aria e venti impetuosi dal 15 al 28 settembre 2006 nelle province di Bari, Brindisi, Lecce e Taranto)
Νομική βάση	Decreto legislativo n. 102/2004
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Δυσμενείς καιρικές συνθήκες
Είδος ενίσχυσης	Επιδότησεις
Προϋπολογισμός	Βλέπε φάκελο NN 54/A/04
Ένταση	Έως 100 %
Διάρκεια	Έως τη λήξη των πληρωμών
Τομείς της οικονομίας	Γεωργία
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	—
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	8.6.2007
Αριθμός ενίσχυσης	N 241/07
Κράτος μέλος	Ιταλία
Περιφέρεια	Campania
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Interventi di soccorso nelle zone agricole danneggiate da calamità naturali (piogge alluvionali dal 15 al 25 settembre 2006)
Νομική βάση	Decreto legislativo n. 102/2004
Είδος μέτρου	Καθεστώς ενισχύσεων
Στόχος	Αποζημιώσεις προς κάλυψη των ζημιών που έχουν υποστεί οι γεωργικές εκμεταλλεύσεις συνεπεία των δυσμενών καιρικών συνθηκών
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιδότηση
Προϋπολογισμός	Παραπομπή στο εγκεκριμένο καθεστώς (NN 54/A/04)
Ένταση	Έως 80 %
Διάρκεια	Έως την τελική καταβολή των πληρωμών
Τομείς της οικονομίας	Γεωργία
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Ministero delle Politiche agricole e forestali Via XX Settembre, 20 I-00187 Roma
Λοιπές πληροφορίες	Μέτρο εφαρμογής του καθεστώτος που εγκρίθηκε από την Επιτροπή στο πλαίσιο του φακέλου κρατικών ενισχύσεων NN 54/A/04 [επιστολή της Επιτροπής C(2005)1622 τελικό της 7ης Ιουνίου 2005].

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στην διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.4572 — Vinnolit/Ineos CV's Specialty PVC Business)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2007/C 160/04)

Στις 26 Ιουνίου 2007, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις για την παραπάνω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την κηρύξει συμβατή με την κοινή αγορά. Η απόφαση βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην αγγλική γλώσσα και θα δημοσιευθεί μετά την απάλειψη τυχόν επιχειρηματικών απορρήτων που περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τον δικτυακό τόπο του Euroρα για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Στον τόπο αυτό προσφέρονται διάφορα εργαλεία για τον εντοπισμό των μεμονωμένων υποθέσεων συγκεντρώσεων, όπως ευρετήρια με τις εταιρείες, τους αριθμούς υποθέσεων, τις ημερομηνίες και τους διάφορους κλάδους,
 - σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο του EUR-Lex με τον αριθμό εγγράφου 32007M4572. Το EUR-Lex είναι δικτυακός τόπος που δίνει πρόσβαση στην κοινοτική νομοθεσία (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ
ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ
ΕΝΩΣΗΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

12 Ιουλίου 2007

(2007/C 160/05)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD δολάριο ΗΠΑ	1,3788	RON ρουμανικό λέι	3,1380
JPY ιαπωνικό γιεν	168,39	SKK ολοβακική κορόνα	33,282
DKK δανική κορόνα	7,4414	TRY τουρκική λίρα	1,7720
GBP λίρα στερλίνα	0,67830	AUD αυστραλιανό δολάριο	1,5967
SEK σουηδική κορόνα	9,1448	CAD канаδικό δολάριο	1,4484
CHF ελβετικό φράγκο	1,6574	HKD δολάριο Χονγκ Κονγκ	10,7771
ISK ισλανδική κορόνα	83,23	NZD νεοζηλανδικό δολάριο	1,7630
NOK νορβηγική κορόνα	7,9325	SGD δολάριο Σιγκαπούρης	2,0897
BGN βουλγαρικό λεβ	1,9558	KRW νοτιοκορεατικό γουόν	1 266,15
CYP κυπριακή λίρα	0,5842	ZAR νοτιοαφρικανικό ραντ	9,6744
CZK τσεχική κορόνα	28,353	CNY κινεζικό γιουάν	10,4338
EEK εσθονική κορόνα	15,6466	HRK κροατικό κούνα	7,2960
HUF ουγγρικό φιορίνι	246,63	IDR ινδονησιακή ρουπία	12 491,93
LTL λιθουανικό λίτας	3,4528	MYR μαλαισιανό ρίγκιτ	4,7575
LVL λεττονικό λατ	0,6971	PHP πέσο Φιλιππινών	63,328
MTL μαλτεζική λίρα	0,4293	RUB ρωσικό ρούβλι	35,1620
PLN πολωνικό ζλότι	3,7581	THB ταϊλανδικό μπατ	42,743

(¹) Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

Τροποποίηση της προκήρυξης διαγωνισμού EPSO/AD/95/07

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης C 103 A της 8ης Μαΐου 2007)

(2007/C 160/06)

Η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Επιλογής Προσωπικού (EPSO) διοργανώνει τον γενικό διαγωνισμό:

— **EPSO/AD/95/07 — Υπάλληλοι διοίκησης (AD5) στον τομέα «Πληροφόρηση (Βιβλιοθήκη/Τεκμηρίωση)»**

Ο διαγωνισμός αυτός απαιτεί τριετείς σπουδές πανεπιστημιακού επιπέδου στον εν λόγω τομέα ή τριετείς πανεπιστημιακές σπουδές συνοδευόμενες από εξειδίκευση στον τομέα αυτόν.

Δεν απαιτείται επαγγελματική πείρα.

Η προκήρυξη του διαγωνισμού αυτού δημοσιεύεται μόνο στην αγγλική, τη γαλλική και τη γερμανική γλώσσα. Αναλυτικές πληροφορίες παρέχονται στο δικτυακό τόπο της EPSO <http://europa.eu/epso> στις τρεις αυτές γλώσσες.

Η παρούσα προκήρυξη του διαγωνισμού καθώς και η ενημερωτική προκήρυξη στις υπόλοιπες 19 γλωσσικές εκδοχές δημοσιεύθηκαν στην αγγλική, τη γαλλική και τη γερμανική έκδοση της Επίσημης Εφημερίδας της 8ης Μαΐου 2007.

Για την ευρύτερη διάδοση των πληροφοριών, η αρμόδια για τους διορισμούς αρχή αποφάσισε να δημοσιεύσει την παρούσα ενημερωτική προκήρυξη στις υπόλοιπες 19 γλωσσικές εκδοχές της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας και, κατά συνέπεια, να μεταθέσει την προθεσμία υποβολής των υποψηφιοτήτων. Ως νέα προθεσμία υποβολής των υποψηφιοτήτων ορίζεται η 14 Αυγούστου 2007.

Η παράταση της προθεσμίας υποβολής των υποψηφιοτήτων δεν έχει καμία επίπτωση όσον αναφορά το καθεστώς των ενδιαφερομένων που έχουν ήδη υποβάλει την υποψηφιότητά τους.

Πέραν των όσων αναφέρονται ανωτέρω, η αρχική προκήρυξη του εν λόγω διαγωνισμού δεν μεταβάλλεται. Ιδίως τα κριτήρια αποδοχής παραμένουν ως έχουν στην αρχική προκήρυξη: όσοι επιθυμούν να κάνουν χρήση της παράτασης της προθεσμίας για υποβολή πρώτης υποψηφιότητας πρέπει να βεβαιωθούν ότι πληρούσαν ήδη τα κριτήρια αυτά κατά την καταληκτική ημερομηνία που προβλεπόταν στην αρχική προκήρυξη του διαγωνισμού (δηλαδή την 7η Ιουνίου 2007).

ΠΡΟΣΟΧΗ: οι υποψήφιοι οι οποίοι είχαν ήδη υποβάλει αίτηση συμμετοχής στο διαγωνισμό κατά την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος σημειώματος, δεν δικαιούνται να υποβάλουν εκ νέου υποψηφιότητα. Η απαγόρευση αυτή δεν αφορά μόνον τους υποψηφίους που έχουν ήδη διαγωνισθεί, αλλά και αυτούς που υπέβαλαν υποψηφιότητα αλλά δεν διαγωνισθήκαν ακόμη.

Αναλυτικές πληροφορίες δημοσιεύονται στον δικτυακό χώρο της EPSO.

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Δημοσίευση αίτησης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

(2007/C 160/07)

Η παρούσα δημοσίευση παρέχει το δικαίωμα ένστασης κατά την έννοια του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου. Η δήλωση ένστασης υποβάλλεται στην Επιτροπή εντός εξαμήνου από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης.

ΣΥΝΟΨΗ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) ΑΡΙΘ. 510/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

«CIPOLLA ROSSA DI TROPEA CALABRIA»

Αριθ. ΕΚ: ΙΤ/PGI/005/0369/20.9.2004

ΠΟΠ () ΠΓΕ (X)

Στο παρόν συνοπτικό δελτίο περιέχονται, για ενημερωτικούς λόγους, τα κύρια σημεία των προδιαγραφών.

1. Αρμόδια αρχή του κράτους μέλους:

Όνομασία: Ministero delle Politiche agricole e forestali

Διεύθυνση: Via XX Settembre, 20
I-00187 Roma

Τηλ.: (39) 06 481 99 68

Φαξ: (39) 06 42 01 31 26

e-mail: QTC3@politicheagricole.it

2. Ομάδα:

Όνομα: Accademia tutela Cipolla Rossa di Tropea

Διεύθυνση: Via Provinciale — Santa Domenica
I-89865 Ricadi (VV)

Τηλ.: (39) 0963 66 95 23

Φαξ: (39) 0963 66 95 23

e-mail: —

Σύνθεση: Παραγωγοί/μεταποιητές (X) Λοιποί ()

(¹) EEL 93 της 31.3.2006, σ. 12.

3. Τύπος προϊόντος:

Κλάση 1.6.: Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα

4. Προδιαγραφές:

[σύνοψη των απαιτήσεων του άρθρου 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006]

4.1. Ονομασία: «Cipolla Rossa di Tropea Calabria»

4.2. Περιγραφή: Η προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ) «Cipolla Rossa di Tropea Calabria», καλύπτει τους βολβούς του είδους *Allium Cera* οι οποίοι ανήκουν μόνο στις ακόλουθους αυτόχθονες αβελτίωτες ποικιλίες (οικοτύπους), που διακρίνονται λόγω του σχήματος και της πρωιμότητας που είναι αποτέλεσμα της επίδρασης της φωτοπεριόδου:

- «Tondo Piatta» ή πρώιμη·
- «mezza campana» ή μεσοπρώιμη·
- «Allungata» ή όψιμη·

Διακρίνονται 3 τυπολογίες προϊόντος:

- Cipollotto (φρέσκο κρεμμυδάκι):
 - Χρώμα: λευκό — ρόδινο ή ιώδες.
 - Γεύση: γλυκιά, ήπια.
 - Μέγεθος: σύμφωνο με τους περιορισμούς που προβλέπει η κοινοτική νομοθεσία.
- Cipolla da consumo fresco (νωπό κρεμμύδι για κατανάλωση):
 - Χρώμα: λευκό — κόκκινο έως ιώδες.
 - Γεύση: γλυκιά και ήπια.
 - Μέγεθος: σύμφωνο με τους περιορισμούς που προβλέπει η κοινοτική νομοθεσία.
- Cipolla da serbo (ξηρό κρεμμύδι για αποθήκευση):
 - Χρώμα: λευκό — ιώδες.
 - Γεύση: γλυκιά και τραγανή.
 - Μέγεθος: σύμφωνο με τους περιορισμούς που προβλέπει η κοινοτική νομοθεσία.

4.3. Γεωγραφική περιοχή: Η περιοχή παραγωγής του «Cipolla Rossa di Tropea Calabria» ΠΓΕ περιλαμβάνει τα κατάλληλα εδάφη του συνόλου ή μέρους της διοικητικής περιοχής των ακόλουθων κοινοτήτων της Καλαβρίας:

- Επαρχία Cosenza: τμήμα των κοινοτήτων Fiumefreddo, Longobardi, Serra d'Aiello, Belmonte, Amantea.
- Επαρχία Catanzaro: τμήμα των κοινοτήτων Nocera Terinese, Falerna, Gizzeria, Lamezia Terme, Curinga.
- Επαρχία Vibo Valentia: τμήμα των κοινοτήτων Pizzo, Vibo Valentia, Briatico, Parghelia, Zambrone, Zaccanopoli, Zungri, Drapia, Tropea, Ricadi, Spilinga, Joppolo, Nicotera.

4.4. Απόδειξη προέλευσης: Για την προστασία της γεωγραφικής ένδειξης έχει δημιουργηθεί σύστημα πιστοποίησης που ταυτοχρόνως εγγυάται την ιχνηλασιμότητα των διάφορων σταδίων της παραγωγής. Στο πλαίσιο αυτό, οι παραγωγοί του «Cipolla Rossa di Tropea Calabria», οι συσκευαστές και τα αγροτεμάχια στα οποία καλλιεργείται το προϊόν θα καταχωρίζονται σε ενδεδειγμένα μητρώα, τηρούμενα από τον οργανισμό ελέγχου.

- 4.5. Μέθοδος παραγωγής: Η παραγωγική διαδικασία συνοψίζεται ως εξής: Οι εργασίες σοράς του «Cipolla Rossa di Tropea Calabria» ξεκινούν τον Αύγουστο. Οι αποστάσεις φύτευσης, αναλόγως του εδάφους και της καλλιεργητικής τεχνικής, ποικίλλουν από 4-20 cm στην κάθε σειρά έως 10-22 cm μεταξύ σειρών, με πυκνότητα που ποικίλλει από 250 000 φυτά/εκτάριο έως 900 000 φυτά/εκτάριο, στην τελευταία δε περίπτωση φυτεύονται 4 βολβοί ανά σπλή για οριστική ρίζωση. Μια από τις συνήθεις καλλιεργητικές εργασίες είναι η άρδευση, η οποία μεταβάλλεται αναλόγως του ύψους των βροχοπτώσεων. Μετά από τη συγκομιδή, αφαιρείται από τους βολβούς των *cipollotto* το εξωτερικό περίβλημα που είναι καλυμμένο με χώμα, αποκόπτονται οι βλαστοί σε απόσταση 40 cm και κατόπιν οι βολβοί ενώνονται σε δεσμίδες και τοποθετούνται σε κιβώτια. Όταν τα κρεμμύδια προορίζονται να καταναλωθούν νωπά, αφού αφαιρεθεί το εξωτερικό περίβλημα των βολβών και αποκοπούν οι βλαστοί που υπερβαίνουν τα 60 cm, ενώνονται σε δέσμες των 5-8 Kg και τοποθετούνται σε κασόνια ή κιβώτια. Όταν τα κρεμμύδια προορίζονται για αποθήκευση, οι βολβοί τοποθετούνται στο έδαφος σε σειράδια, καλυμμένοι με τα δικά τους φύλλα, για χρονικό διάστημα κυμαινόμενο από 8 έως 15 ημέρες για να ξηραθούν, να γίνουν πιο συμπαγή και ανθεκτικά και να αποκτήσουν χρώμα έντονο κόκκινο. Όταν έχουν ξηραθεί, οι βολβοί μπορούν να διαχωριστούν ή, διατηρώντας τους βλαστούς, να συνδεθούν σε πλεξούδες.

Οι υποψήφιοι παραγωγοί της ΠΓΕ «Cipolla Rossa di Tropea Calabria» οφείλουν να τηρούν αυστηρά τις προδιαγραφές που έχουν κατατεθεί στην ΕΕ. Το προϊόν πρέπει να συσκευάζεται εντός της περιοχής που ορίζεται στο σημείο 4.3, προκειμένου να εξασφαλίζονται η ιχνηλασιμότητα και ο έλεγχος του προϊόντος, καθώς και η διατήρηση της ποιότητάς του.

- 4.6. Δεσμός: Η αίτηση αναγνώρισης της ΠΓΕ «Cipolla Rossa di Tropea Calabria» αιτιολογείται από τη φήμη και το κύρος που έχει αποκτήσει το προϊόν, μεταξύ άλλων χάρη στην ανάληψη διαφόρων πρωτοβουλιών προβολής, όπως μαρτυρούν οι ιστορικές και βιβλιογραφικές πηγές.

Το κρεμμύδι «Cipolla Rossa di Tropea Calabria» είναι γνωστό για τα ποιοτικά και οργανοληπτικά χαρακτηριστικά του, όπως βολβοί τρυφεροί με γλυκιά γεύση, ιδιαίτερος εύπεπτος και με χαμηλή περιεκτικότητα σε θειούχες ενώσεις, η οποία του προσδίδει ελάχιστα καυστική και δριμεία γεύση και το καθιστά εξαιρετικά εύπεπτο. Τα χαρακτηριστικά αυτά επιτρέπουν την κατανάλωση του κρεμμυδιού «Cipolla Rossa di Tropea Calabria», ακόμη και ωμού, σε ποσότητες σαφώς ανώτερες από αυτές που επιτρέπει ένα σύνθηδες κρεμμύδι.

Διάφορες ιστορικές και βιβλιογραφικές πηγές αποδίδουν την εισαγωγή του κρεμμυδιού στη λεκάνη της Μεσογείου και στην Καλαβρία πρώτα στους Φοίνικες και κατόπιν στους Έλληνες. Κατά τον Μεσαίωνα και την Αναγέννηση εκτιμούνταν ιδιαίτερα, θεωρούμενο βασικό είδος διατροφής και κύριο προϊόν της τοπικής οικονομίας, και ανταλλασσόταν επιτόπου, πωλούνταν ή εξαγόταν διά θαλάσσης στην Τυνησία, την Αλγερία και την Ελλάδα. Πολυάριθμοι ταξιδιώτες που έφθασαν στην Καλαβρία μεταξύ του 1700 και του 1800 και επισκέφθηκαν την ακτή του Τυρρηνικού Πελάγους μεταξύ Pizzo και Tropea, συχνά αναφέρονται στα γραπτά τους στα κόκκινα κρεμμύδια που ήταν διαδεδομένα στην περιοχή. Το κρεμμύδι αποτελούσε ανέκαθεν στοιχείο της διατροφής των γεωργών και της τοπικής παραγωγής· ο Dr. Albert, που ταξίδεψε στην Καλαβρία το 1905, επισκεπτόμενος την Tropea εντυπωσιάστηκε από την ένδεια των χωρικών που διατρέφονταν αποκλειστικά με κρεμμύδια. Από το 1900 και μετά, το κρεμμύδι της Tropea παύει να καλλιεργείται σε μικρούς κήπους και οικογενειακούς λαχανόκηπους και καταλαμβάνει μεγάλες καλλιεργήσιμες εκτάσεις· το 1929, με το υδραγωγείο της κοιλάδας του Ruffa, καθίσταται δυνατή η άρδευση και βελτιώνονται η απόδοση και η ποιότητα. Το προϊόν θα εξαπλωθεί περισσότερο κατά την περίοδο των Βουρβόνων, προς τις αγορές της Βόρειας Ευρώπης, στις οποίες σύντομα γίνεται περιζήτητο και εκτιμάται ιδιαίτερα, όπως περιγράφεται στο έργο *Studi sulla Calabria 1901* που αναφέρεται ακόμη και στο σχήμα του βολβού, στα μακρουλά κόκκινα κρεμμύδια της Καλαβρίας. Τα πρώτα οργανωμένα στατιστικά στοιχεία για την καλλιέργεια του κρεμμυδιού στην Καλαβρία παρατίθενται στην αγροτική εγκυκλοπαίδεια Reda (1936-1939). Λόγω των μοναδικών εμπορικών χαρακτηριστικών του, που έχουν καταστήσει το προϊόν περιζήτητο σε εθνικό επίπεδο και, ιδίως, λόγω της ιστορικής και πολιτιστικής σημασίας του στη σχετική περιοχή, όπου ακόμη και σήμερα είναι ζωντανή η παρουσία του στις καλλιεργητικές πρακτικές, στη μαγειρική, στις καθημερινές ιδιωματικές εκφράσεις και στις φολκλορικές εκδηλώσεις, έχουν γίνει προσπάθειες απομίμησης του προϊόντος και παραχάραξης της ονομασίας του.

Το προϊόν «Cipolla Rossa di Tropea Calabria» παράγεται σε εδάφη αμμώδη ή ημι-αμμώδη, μετρίως συμπαγή, με υφή αργιλώδη ή αλλουβιακή που εκτείνονται κατά μήκος των ακτών ή περιβάλλουν ποταμούς και χειμάρρους, προσχωσιγενή, που παρά το χαλίκι δεν περιορίζουν την ανάπτυξη και την αύξηση του βολβού. Τα παράκτια εδάφη είναι ιδανικά για την καλλιέργεια πρώιμων κρεμμυδιών που προορίζονται να καταναλωθούν νωπά, ενώ τα αργιλώδη εδάφη της ενδοχώρας είναι κατάλληλα για την παραγωγή όψιμων κρεμμυδιών για αποθήκευση. Σήμερα, όπως και στο παρελθόν, το κόκκινο κρεμμύδι συναντάται στους οικογενειακούς λαχανόκηπους όπως και σε μεγάλες καλλιεργούμενες εκτάσεις, στο αγροτικό τοπίο, στη διατροφή και τα τυπικά εδέσματα και στις παραδοσιακές συνταγές.

Τα εδαφοκλιματολογικά χαρακτηριστικά της περιοχής αναφοράς επιτρέπουν την παραγωγή προϊόντος υψηλής ποιότητας, μοναδικού στο είδος του, διάσημου σε όλον τον κόσμο.

4.7. Οργανισμός ελέγχου:

Όνομα: Associazione Italiana Agricoltura Biologica (A.I.A.B.)

Διεύθυνση: via Piave, 14
I-00187 Roma

Τηλ.: —

Φαξ: —

e-mail: —

- 4.8. **Επισημανση:** Για να διατεθούν στο εμπόριο, οι βολβοί που φέρουν την ΠΓΕ «Cipolla Rossa di Tropea Calabria» πρέπει να είναι συσκευασμένοι ως εξής: τα φρέσκα κρεμμυδάκια ενώνονται σε δεσμίδες και τοποθετούνται σε κιβώτια από χαρτόνι, πλαστικό ή ξύλο, έτοιμα προς πώληση· τα κρεμμύδια που προορίζονται να καταναλωθούν νωπά ενώνονται σε δέσμες των 5-8 Kg που τοποθετούνται σε κασόνια και κιβώτια. Τα ξηρά κρεμμύδια για αποθήκευση συσκευάζονται σε σάκους ή κιβώτια ποικίλου βάρους, με μέγιστο τα 25 Kg. Ο αριθμός κεφαλιών για το σχηματισμό πλεξούδων είναι, ανεξαρτήτως μεγέθους, τουλάχιστον 6, ενώ σε κάθε δεδομένη συσκευασία ο αριθμός και το βάρος πρέπει να παραμένουν τα ίδια. Στους περιέκτες πρέπει να αναγράφεται η ένδειξη «Cipolla Rossa di Tropea Calabria» I.G.P, συνοδευόμενη από την ένδειξη της τυπολογίας «cipollotto», «cipolla da consumo fresco», «cipolla da serbo» και το σήμα. Στους περιέκτες πρέπει να αναγράφονται το όνομα, η έδρα και η διεύθυνση του παραγωγού και του ενδεχόμενου συσκευαστή του προϊόντος, καθώς και το αρχικό βάρος. Το σήμα παριστάνει το βράχο της Tropea πάνω στον οποίο υψώνεται το ιερό των Βενεδικτίνων που είναι αφιερωμένο στην Santa Maria dell'Isola. Τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του σήματος περιγράφονται αναλυτικά στις προδιαγραφές παραγωγής.

Τα προϊόντα για την παραγωγή των οποίων χρησιμοποιούνται κρεμμύδια με την ΠΓΕ «Cipolla Rossa di Tropea Calabria», ακόμη και μετά από διεργασίες επεξεργασίας και μεταποίησης, μπορούν να διατίθενται στην κατανάλωση σε συσκευασίες που φέρουν την εν λόγω ΠΓΕ, χωρίς τον κοινοτικό λογότυπο, εφόσον:

- το προϊόν που φέρει την προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη και έχει πιστοποιηθεί αναλόγως είναι το μοναδικό συστατικό της εμπορικής κατηγορίας στην οποία ανήκει·
- οι χρήστες του προϊόντος με την προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη έχουν λάβει άδεια χρήσης από τους κατόχους του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας που κατοχυρώνεται με την καταχώριση της ΠΓΕ, οι οποίοι έχουν συστήσει κοινοπραξία στην οποία έχει ανατεθεί από το Υπουργείο Γεωργικής Πολιτικής (Ministero delle Politiche Agricole) η προστασία του προϊόντος. Η εν λόγω κοινοπραξία πρέπει να μεριμνά επιπλέον για την καταχώριση των χρηστών σε ειδικό μητρώο και για την ορθή χρήση της προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης. Εάν η κοινοπραξία αυτή δεν έχει συσταθεί, τα ως άνω καθήκοντα ασκεί το προαναφερόμενο Υπουργείο με την ιδιότητα της εθνικής αρχής που είναι επιφορτισμένη με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006.

Η μη αποκλειστική χρήση της προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης επιτρέπει μόνο να αναφέρεται το προϊόν, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες, μεταξύ των συστατικών του προϊόντος που το περιέχει ή προς το οποίο έχει μεταποιηθεί.

Δημοσίευση αίτησης σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

(2007/C 160/08)

Η παρούσα δημοσίευση παρέχει το δικαίωμα ένστασης κατά την έννοια του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου ⁽¹⁾. Η δήλωση ένστασης υποβάλλεται στην Επιτροπή εντός εξαμήνου από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης.

ΣΥΝΟΨΗ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) ΑΡΙΘ. 510/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

«MARRONE DI ROCCADASPIDE»

Αριθ. ΕΚ: ΠΤ/ΡΓΙ/005/0447/3.1.2005

ΠΟΠ () ΠΓΕ (X)

Στην παρούσα σύνοψη παρατίθενται τα κύρια στοιχεία των προδιαγραφών του προϊόντος για ενημερωτικούς σκοπούς.

1. *Αρμόδια υπηρεσία του κράτους μέλους:*

Όνομα: Ministero delle Politiche agricole e forestali
Διεύθυνση: Via XX Settembre, 20
I-00187 Roma
Τηλ. (39) 06 481 99 68
Φαξ (39) 06 42 01 31 26
E-mail: qtc3@politicheagricole.it

2. *Ομάδα:*

Όνομα: Cooperativa Agricola «Il Marrone» A r.l.
Διεύθυνση: Via Gaetano Giuliani, 28
Rocccadaspide (SA) (Italia)
Τηλ. (39) 082 894 74 96
Φαξ (39) 082 894 83 24
E-mail: coop.ilmarrone@tiscali.it
Σύνθεση: Παραγωγοί/Μεταποιητές (X) Λοιποί ()

3. *Τύπος προϊόντος:*

Κλάση 1.6 — Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, νωπά ή μεταποιημένα, του παραρτήματος 1 — Κάστανα

4. *Προδιαγραφές:*

[σύνοψη των απαιτήσεων του άρθρου 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006]

4.1. Όνομα: «Marrone di Rocccadaspide»

⁽¹⁾ EEL 93 της 31.3.2006, σ. 12.

- 4.2. Περιγραφή: Η ΠΓΕ «Marrone di Roccadaspide» καλύπτει τον καρπό που λαμβάνεται από τις ιδιαιτερείς αβελτιωτές ποικιλίες (οικοτύπους) Anserta, Abate και Castagna Rossa που ανάγονται στην ποικιλία «Marrone». Κατά τη διάθεση στην αγορά, το προστατευόμενο προϊόν, σε νωπή μορφή, πρέπει να παρουσιάζει τα εξής χαρακτηριστικά: σχήμα του καρπού: σχεδόν ημισφαιρικό, ενίοτε ελαφρώς ελλειψοειδές· περικάρπιο: χρώμα βαθύκαστανο προς πυρρόξανθο, με ελάχιστα εμφανείς βαθύχρωμες ραβδώσεις· επισπέρμιο (μεμβράνη): λεπτό που δεν εισχωρεί βαθιά στον καρπό και τείνει να προσφύεται· μέγεθος: 85 καρποί ανά Kg κατά μέγιστο διαλεγμένοι κατά ποιότητα και κατά μέγεθος· καρπός: λευκός-γαλακτόχρους, με σάρκα συμπαγή, γεύση γλυκιά, ξηρός σε ποσοστό μικρότερο από 5 %. Όταν διατίθεται στο εμπόριο αποξηραμένος (με φλοιό ή αποφλοιωμένος), πρέπει να διαθέτει τα ακόλουθα χαρακτηριστικά: α) κάστανα αποξηραμένα με φλοιό: υγρασία στους ακέραιους καρπούς: το πολύ 15 %· το προϊόν πρέπει να είναι μην εμφανίζει προσβολές από οργανισμούς οποιουδήποτε τύπου (προνύμφες εντόμων, μύκητες κ.λπ.)· απόδοση επί ξηρού με κέλυφος: 50 % κατά βάρος το μέγιστο· β) κάστανα αποξηραμένα και αποφλοιωμένα: πρέπει να είναι υγιή, με χρώμα λευκό του άχυρου και οι ατέλειες να μην υπερβαίνουν 20 % (ίχνη αλλοίωσης, παραμορφώσεις, κ.λπ.).

Η προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη «Marrone di Roccadaspide» χαρακτηρίζεται από έντονη γλυκιά γεύση και υψηλή περιεκτικότητα σε σάκχαρα. Μεταξύ των οργανοληπτικών ιδιοτήτων πρέπει να σημειωθεί η τραγανή και ελάχιστα αλευρώδης υφή.

Τα οργανοληπτικά χαρακτηριστικά επαληθεύονται από ομάδα γευστιγών που ορίζεται από τον οργανισμό ελέγχου.

- 4.3. Γεωγραφική περιοχή: Η περιοχή παραγωγής της ΠΓΕ «Marrone di Roccadaspide» περιλαμβάνει τα εδάφη σε υψόμετρο άνω των 250 μέτρων που ανήκουν στις κοινότητες της επαρχίας του Salerno οι οποίες ορίζονται στις προδιαγραφές παραγωγής.
- 4.4. Απόδειξη προέλευσης: Κάθε στάδιο της διαδικασίας παραγωγής πρέπει να παρακολουθείται με τήρηση στοιχείων για τις εισροές (εισερχόμενα προϊόντα) και τις εκροές (εξερχόμενα προϊόντα). Με τον τρόπο αυτό, καθώς και με την καταγραφή σε ενδεδειγμένους καταλόγους, τους οποίους διαχειρίζεται ο οργανισμός ελέγχου, των παραγωγών, των αγροτεμαχίων στα οποία καλλιεργείται το προϊόν, των επιχειρήσεων μεταποίησης και των επιχειρήσεων συσκευασίας, εξασφαλίζεται η ιχνηλασιμότητα του προϊόντος (σε όλη την αλυσίδα παραγωγής). Όλα τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που είναι εγγεγραμμένα στους σχετικούς καταλόγους, υπόκεινται σε έλεγχο εκ μέρους του οργανισμού ελέγχου, σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στις προδιαγραφές παραγωγής και στο σχετικό πρόγραμμα ελέγχου. Κάθε φορά που ο οργανισμός ελέγχου διαπιστώνει μη συμμόρφωση, ακόμη και σε ένα μόνο στάδιο της αλυσίδας παραγωγής, το προϊόν δεν θα μπορεί να τεθεί σε εμπορική κυκλοφορία με την προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη «Marrone di Roccadaspide».
- 4.5. Μέθοδος παραγωγής: Οι προδιαγραφές προβλέπουν, μεταξύ άλλων, ότι η πυκνότητα ανά εκτάριο δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 130 φυτά κατά την πλήρη παραγωγή.

Η μορφή ανάπτυξης είναι ογκώδους τύπου με ημι-ελεύθερη κόμη. Το σημείο διακλάδωσης βρίσκεται σε απόσταση 200 εκατοστών από το έδαφος. Για το σχηματισμό των κλάδων χρησιμοποιούνται κλαδιά που έχουν προβλεφθεί κατά τους θερινούς ή φθινοπωρινούς μήνες. Ο καθαρισμός των δέντρων με κλάδευση των μη παραγωγικών κλάδων και βλαστών πρέπει να εκτελείται τουλάχιστον κάθε 5 έτη, εκ περιτροπής. Το έδαφος είναι πολύ πορώδες και επομένως δεν απαιτεί ιδιαίτερες υδραυλικές εργασίες για να μην λιμνάζουν τα νερά της βροχής. Για το λόγο αυτό, το έδαφος δεν χρειάζεται όργωμα. Ο χλοοτάπητας πρέπει να κόπτεται όταν φθάνει τα 30-40 cm.

Η συγκομιδή πραγματοποιείται κατά τη φθινοπωρινή περίοδο, το αργότερο κατά το πρώτο δεκαήμερο του Νοεμβρίου, σε κύκλους συγκομιδής διάρκειας δύο εβδομάδων το μέγιστο. Εκτελείται χειρωνακτικά ή με μηχανές συγκομιδής που διατηρούν τους καρπούς ακέραιους.

Όλα τα στάδια παραγωγής και επεξεργασίας του προϊόντος, με μόνη εξαίρεση τη συσκευασία, εκτελούνται στο σύνολο του εδάφους των κοινοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 4, γεγονός που εγγυάται την ιχνηλασιμότητα και τον έλεγχο του προϊόντος.

- 4.6. Δεσμός: Τα εδάφη του Cilento διαθέτουν τις κατάλληλες προϋποθέσεις για την καλλιέργεια του κάστανου δεδομένου ότι είναι ηφαιστειογενή, όξινα ή ουδέτερα (pH μεταξύ 4,5 και 6,5), πλούσια σε ορυκτά, έχουν βάθος και όχι υψηλή θερμοκρασία, στραγγίζουν καλά και είναι καλά οξυγονωμένα. Η μέση ετήσια θερμοκρασία κυμαίνεται από + 8 °C έως + 15 °C. Οι ετήσιες βροχοπτώσεις υπερβαίνουν τα 600-800 mm. Η περιοχή επομένως χαρακτηρίζεται από τυπικά μεσογειακό κλίμα, με ήπιους συνήθως χειμώνες και καλοκαίρια με περιόδους ξηρασίας συχνά μακρές. Σε αυτό το περιβάλλον, ακόμη και οι χαμηλές θερμοκρασίες ευνοούν την αυξημένη παραγωγή καρπών υψηλής ποιότητας. Η παρουσία καλλιεργημένων καστανώνων στην επαρχία του Salerno τεκμηριώνεται από τη μεσαιωνική εποχή χάρη σε παλιά συμβόλαια μεταξύ αποίκων και ιδιοκτητών που έχουν διατηρηθεί στο αρχείο του αβαείου Badia Benedettina di Cava de' Tirreni, το περίφημο «Codex diplomaticus cavensis». Αλλά και οι μοναχοί του τάγματος του Αγίου Βασιλείου (Basiliani) συνεισέφεραν στη διάδοση της καλλιέργειας του κάστανου σε ορισμένες περιοχές του Cilento. Η μεταβίβαση της παράδοσης και της τεχνικής της καλλιέργειας από γενιά σε γενιά είχε ως αποτέλεσμα η παρουσία του ανθρώπου, με τις ικανότητές του και την υπομονή του, να συνδέσει με πολύ ισχυρούς δεσμούς το προϊόν με το περιβάλλον. Από το 1800 το κάστανο όχι μόνον ήταν βασικό τρόφιμο για τον τοπικό πληθυσμό αλλά και έπαιξε σημαντικό ρόλο στην τοπική οικονομία, καθώς αποτελούσε εμπόρευμα συναλλαγής με τις γειτονικές περιοχές. Με την πάροδο των αιώνων, πανηγύρεις, γραπτά και συνταγές εξακολούθησαν να συνδέουν το κάστανο σε αυτά τα εδάφη. Η σοφία του ανθρώπου και τα εδαφοκλιματολογικά χαρακτηριστικά συνδυάστηκαν τόσο καλά, ώστε να προσδώσουν στο προϊόν εκείνα τα χαρακτηριστικά που το καθιστούν μοναδικό στο είδος του και του προσδίδουν αδιαμφισβήτητη φήμη.

4.7. Οργανισμός ελέγχου:

Όνομα: ISMECERT
Διεύθυνση: Centro Direzionale Isola G1
I-80143 Napoli
Τηλ. (39) 081 787 97 89
Φαξ (39) 081 604 01 76
E-mail: info@ismecert.it

4.8. **Επισήμανση:** Στις συσκευασίες ή στις ετικέτες τους πρέπει να αναγράφεται με τυπογραφικά στοιχεία, ευδιάκριτα και ευανάγνωστα, ίδιων διαστάσεων, η ένδειξη: «Marrone di Roccadaspide» ακολουθούμενη από την ένδειξη: «Indicazione Geografica Protetta» (ή το ακρωνύμιο I.G.P.), το όνομα, η έδρα και η διεύθυνση της επιχείρησης συσκευασίας ή παραγωγής, η ποσότητα καθαρού προϊόντος που περιέχεται στη συσκευασία, ο λογότυπος της ΠΓΕ. Όλες οι ενδείξεις θα μπορούν να αναγράφονται στην ετικέτα με χαρακτήρες ύψους και πλάτους που δεν υπερβαίνουν το ήμισυ των χρησιμοποιούμενων για την αναγραφή της Προστατευόμενης Γεωγραφικής Ένδειξης. Ο λογότυπος αποτελείται από δύο ελλείψεις, της εικόνας που παριστάνει το κάστανο και βρίσκεται σε κλίση 41,6° κατά τη φορά των δεικτών του ρολογιού, και της επιγραφής Marrone di Roccadaspide, ακολουθούμενης από την ένδειξη Indicazione Geografica Protetta. Τα χαρακτηριστικά του λογότυπου περιγράφονται στις προδιαγραφές της παραγωγής. Τα προϊόντα τα οποία παρασκευάζονται χρησιμοποιώντας το προϊόν που φέρει την προστατευόμενη ένδειξη «Marrone di Roccadaspide», ακόμη και μετά από επεξεργασία και μεταποίηση, μπορούν να κυκλοφορήσουν στο εμπόριο σε συσκευασίες που παραπέμπουν στην εν λόγω ένδειξη, χωρίς τον κοινοτικό λογότυπο, εφόσον:

- το προϊόν προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης «Marrone di Roccadaspide», πιστοποιημένο αναλόγως, είναι το μοναδικό συστατικό της εμπορικής κατηγορίας στην οποία ανήκει,
- οι χρήστες του προϊόντος προστατευόμενης ονομασίας έχουν λάβει άδεια χρήσης από τους κατόχους του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας που κατοχυρώνεται με την καταχώριση της ένδειξης «Marrone di Roccadaspide», οι οποίοι έχουν συστήσει κοινοπραξία στην οποία έχει ανατεθεί από το Υπουργείο Γεωργικής και Δασικής Πολιτικής (Ministero delle Politiche Agricole e Forestali) η προστασία του προϊόντος. Η εν λόγω κοινοπραξία πρέπει να μεριμνά επιπλέον για την καταχώριση των χρηστών σε ειδικό μητρώο και για την ορθή χρήση της προστατευόμενης ονομασίας. Εάν η κοινοπραξία αυτή δεν έχει συσταθεί, τα ως άνω καθήκοντα ασκεί το προαναφερόμενο υπουργείο με την ιδιότητα της εθνικής αρχής που είναι επιφορτισμένη με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006.

Η μη αποκλειστική χρήση κάστανων που φέρουν την ονομασία «Marrone di Roccadaspide» επιτρέπει μόνο να αναφέρεται το προϊόν, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες, μεταξύ των συστατικών του προϊόντος που το περιέχει ή προς το οποίο έχει μεταποιηθεί.
